

# EDITORIAL

Pablo Guadarrama González

---

La cultura latinoamericana, como toda cultura, debe considerarse igual que un organismo vivo, el que constantemente se alimenta de nuevos valores universales, no solo provenientes de lo que tradicionalmente se ha entendido como la cultura occidental, sino también la proveniente de otros contextos.

En definitiva la cultura latinoamericana forma parte activa y sustancial de la occidental. Esta última, de forma paulatina desde sus primeras expresiones, supo inteligentemente asimilar muchos aportes de otras culturas, que aunque llegó en ocasiones a dominar militar, política, ideológica y económicamente, en última instancia el proceso de *transculturación* —como argumentaría Fernando Ortíz— dio lugar a que la cultura occidental y, dentro de ella, la latinoamericana se enriqueciese de manera significativa.

Tal proceso de intercambio recíproco no ha concluido, pues en verdad en los actuales tiempos de globalización se incrementa considerablemente, al punto que en ocasiones se dificulta determinar con precisión las fuentes fidedignas y originales de algunas ideas, expresiones artísticas, musicales, plásticas, etc.

Se está viviendo en la actualidad un proceso acelerado de articulación intercultural en el mundo en el que la cultura latinoamericana no solo se beneficia al recibir extraordinarios valores de otros contextos, sino que esto le permite trascender sus fronteras geográficas y cada vez ser reconocida por sus múltiples contribuciones a la cultura universal.

En ese empeño la revista *Cultura latinoamericana*, que desde su gestación ha tratado, y en gran medida logrado con éxito, aportar serios estudios que evidencian el extraordinario tesoro acumulado en el seno de toda la cultura latina y las nuevas potencialidades que en la actualidad de ella emergen.

Este número 15 de esta revista se inicia en la sección de *Lengua* con un estudio de Mariarosaria Colucciello sobre la “ciencia de los proverbios”, en fórmula comparativa italo-hispana-latina en el que se analiza en qué forma sentencias y proverbios en el idioma latino, emergidos de relatos y fábulas populares, se fueron incorporando a las



obras literarias de los numerosos escritores. Este trabajo demuestra de qué manera expresiones populares creadas hace mucho tiempo con una finalidad expresiva han sido conservadas en el repertorio lingüístico y continúan aportando al lenguaje contemporáneo.

La acompaña el trabajo de Roberta Giordano sobre el español académico y la interculturalidad, en el que enfatiza las potencialidades subyacentes al español profesional y académico para el desarrollo de un enfoque lingüístico intercultural.

La sección *Historia de las ideas y de la cultura* abre con un trabajo de José Alpiniano García-Muñoz, sobre persona humana y órdenes sociales en el que se analiza el origen y fracaso de lo que Hayek denominó ‘constructivismo social’, a la vez que propone una ciencia de los órdenes sociales cuyo objeto sea la persona humana y su desarrollo.

Le sigue un artículo de Pablo Guadarrama González sobre algunos de los problemas que se le presentan a la praxis investigativa y pedagógico-educativa latinoamericana ante el protagonismo de las ideologías, los obstáculos epistemológicos y el pragmatismo en el que se valoran algunos criterios de pensadores latinoamericanos sobre el concepto de ideología.

Por su parte Víctor Martín Fiorino propone una reflexión sobre el papel de la educación humanística en el marco de la cultura contemporánea, profundamente marcada por el impacto de la ciencia, la tecnología y mercado, tomando en consideración al respecto las reflexiones de Martha Nussbaum, en el que considera que la búsqueda de la eficiencia y la productividad solo alcanzarán su verdadero sentido en la medida en que traduzcan una actividad reflexiva, valorativa y crítica.

La sección *Historia y política* presenta dos trabajos. En el primero de ellos Giuseppe D’Angelo ofrece un análisis sobre algunos ensayos de Salvador De La Plaza sobre el tema de la reforma agraria en Venezuela, escritos entre 1942 y 1954, en los cuales se articularon el rigor científico junto al enfoque ideológico del análisis marxista de la realidad de ese país para argumentar la necesidad de una reforma agraria como parte indispensable de las transformaciones de la sociedad venezolana.

En el segundo trabajo Graziano Palamara, en una cronología comparada de Simón Bolívar presenta algunos de los vínculos entre la biografía del Libertador y los principales acontecimientos latinoamericanos y mundiales. Fundamenta por qué razón la obra de Bolívar continúa constituyéndose en un actor imprescindible para la interpretación de la historia latinoamericana contemporánea.



En la sección de *Derecho* puede encontrarse primero un análisis comparativo de Piero Pennetta de las experiencias de integración en Europa y América Latina y el Caribe, según el cual este proceso solo puede partir de la obvia consideración relacionada con el reducido desarrollo cuantitativo del “regionalismo” en Europa. Una de sus conclusiones fundamentales consiste en que sin una voluntad estratégica de mediano-largo plazo, sin un fuerte *animus cooperandi*, sin una verdadera identidad de grupo, económica, política y cultural el proceso más sofisticado técnico-jurídico de integración como el supranacional comunitario, puede fracasar.

Por su parte Carlos Salgar y Eric Tremolada, se dedican a valorar algunas expresiones de la coexistencia entre el derecho internacional y el derecho nacional, y la forma de integrar el primero al segundo en aproximaciones teóricas, para luego analizar la complejidad del tratamiento específico en algunos casos concretos del derecho en Colombia y sus consecuencias.

Los *estudios ibéricos* están representados en este número primero por el artículo de Alessia Cassani y Giovanna Scocozza, en él se somete a riguroso cuestionamiento algunos de los derechos y deberes ante la problemática de la identidad lingüística e identidad nacional en España, tomando en consideración los limitados márgenes entre el deber y el derecho de conocer y utilizar tanto el castellano como las demás lenguas españolas, que según la Constitución de ese país define también oficiales en las respectivas Comunidades Autónomas

El artículo de Stefano Santasilia se plantea la tarea de analizar la condición humana desde la perspectiva antropológico-filosófica de la hermenéutica analógica, distinguiéndola de otras miradas de las ciencias sociales. Analiza la especificidad del saber antropológico-filosófico, para lo cual se apoya en algunos autores en perspectiva fenomenológica entre los que destaca algunos españoles como Ortega y Gasset, Eduardo Nicol, etc. Valora algunos de los aportes de la hermenéutica analógica fundamentalmente en una crítica perspectiva del filósofo mexicano Mauricio Beuchot.

Cierra esta sección el artículo de José María Saussol, “De Extremadura a Trieste” en el que el autor presenta una breve crónica autobiográfica con marcado carácter literario de su vida intelectual y académica en Italia, en la que destacan los estrechos vínculos entre la cultura española y la italiana.

En la sección final de *Notas y discusiones* se presenta la reseña de Pablo Guadarrama sobre el libro de Graziano Palamara, *En las garras de los imperialismos. América Latina en la arena internacional. De los*



*libertadores a los comienzos del nuevo Milenio* en la que destaca cómo el autor ha podido, con magistral habilidad, articular la debida objetividad científica en el análisis del creciente protagonismo internacional de los pueblos latinoamericanos en los últimos dos siglos, con la comprometida perspectiva ideológica, que con razón Antonio Gramsci reclamara a todo intelectual orgánico.

No cabe duda que este nuevo número de *Cultura Latinoamericana* constituye un fructífero laboratorio de análisis sobre la especificidad de algunas de las expresiones de la vida cultural de los pueblos de esta región que continúan en un permanente diálogo de sur a sur con aquellos que en Europa han contribuido significativamente a la conformación de su identidad y autenticidad.